擇翻聊齋志異

[Manchu]

擇翻聊齋志異目錄

[Manchu] 第十七卷

[Manchu] 庚娘

[Manchu] 青梅

[Manchu] 雷曹

[Manchu] 阿霞

[Manchu] 狐妾

中央民族學院圖書館藏書

00090

正紅旗滿洲松林鶴汀續鐫

正紅旗滿洲長興祥圃

鑲紅旗滿洲慶錫熙臣叅訂

正紅旗滿洲德新惟一

山東蓬萊穆齊賢禹範校正

正紅旗滿洲扎克丹秀峯繙譯

擇繙聊齋志異

庚娘

金大用 中州舊家子也 聘尤太守女

字庚娘 麗而賢 逑好甚敦

以流寇之亂 家人離逷 金攜家南

竄

自言廣陵王十八 遂遇少年 亦偕妻以逃者 願爲前

不思郤 又念其携有少婦

代金運裝 劬勞臻至 金

金詰之 王殷勤覓巨舟

目動而色變 中叵測也

勿與少年同舟 彼屢顧我

至河上 女隱告金曰

驅 金喜 行止與俱

應亦無他

婦與庚娘同居

意度亦頗温[illegible]

王坐船頭上

與櫓人傾語

似其熟識戚好

未幾日落

水程迢遞

漫漫不辨南北

金四顧幽險

頗涉疑怪

頃之

皎月初升

見彌望皆蘆葦

既泊

王遐金

盡溺 卽亦不驚 但哭曰

庚娘在後已微窺之 旣聞一家

王紿喊救 毋出時

溺 生毋聞聲出窺 又築溺之

號 舟人以篙築之 亦

乃乘間擠金入水 金父見之欲

父子出戶一路

翁姑俱沒 我安適歸 王入勸
娘子無憂 請從我至金陵
家中田廬 頗足贍給 保無虞也
女收涕曰 得如此
頗亦足矣 王大悅
給奉良殷 既暮 曳女求歡
女託體姅 王乃就婦

溺矣　未幾　抵金陵

便聞骨董一聲　遂譁言婦

王吼怒　捽婦出

呼云

便死休　誠不願為殺人賊婦

恐碎汝顱矣　王乃搗婦　婦

由　但聞婦曰　若所為　雷霆

宿　初更既盡　夫婦喧競不知所

導庚娘至家 登堂見媼

媼訝非故婦

王言婦隨水死 新娶此耳 歸房

又欲犯之 庚娘笑曰 三十許男子

尚未經人道也 市兒初合卺

亦須一杯薄漿酒 汝沃饒

當亦不難 清醒相對

是何體段 王喜 具酒對酌

庚娘執爵勸酬殷懇 王漸醉

辭不飲 庚娘引巨椀強媚勸之

王不忍拒 又飲之 於是酣醉裸

脫促寢 庚娘撤器滅燭

託言溲溺出房 出

房以刀入 暗中以手索王項

王猶捉臂作呢聲

庚娘力切之不死 號而起 又揮之

始殪 媼髮鬅有聞 趨問之 女亦殺之

王弟十九覺焉 庚娘知不免

急自刎 刀鈍不可入

啟戶而奔 十九逐之 已投池中矣

呼告居人 救之已死 麗如生

好事者 為之珠冠袍服

得百金 於是葬諸南郊

見其容 皆朝拜之 終日間

作殯 天明 集視者數千人

羣以為烈 謀斂賓

開視 則女備述其冤狀

共驗王尸 見窗上一函

瘞藏豐備焉

初金生之溺也　浮片板上

得不死　將晚至淮上

為小舟所救

專設以拯溺者　舟盖富民尹翁

金旣蘇　詣翁申謝

翁優厚之　留教其子

金以不知親耗　將往探訪　故不決

婦也　向金大哭　請勿相棄

女子已至　殊非庚娘　乃王十八

生揮泣驚出

又白拯一溺婦　自言金生其夫

翁代營棺木　生方哀痛

金疑是父母　奔驗果然

俄白撈得死叟及媼

金曰我方寸已亂何暇謀人

婦益悲尹審得其故

喜為天報勸金納婦

金以居喪為辭且將復仇

懼細弱作累婦曰如君言

脫庚娘猶在將以報仇居喪去之耶

翁以其言善請暫代收養

同黨 仇不能復 祇取禍耳

廣陵者 詐也 且江湖水寇 半伊

祖居金陵 與豺子同鄉 前言

將赴廣陵 婦止之曰 妾唐氏

既葬 金懷刃托鉢

婦線經哭泣 如喪翁姑

金乃許之 卜葬翁媼

不肯中離 願自居於媵妾 會有副
再娶 婦以業有成說
家有烈婦如此 何忍負恩
然蓋悲 辭婦曰 幸不污辱
溢河渠 姓名甚悉 金聞之一快
忽傳女子誅讐事 洋
金徘徊 不知所謀

將軍袁公　與尹有舊　適將西發

過尹　見生大相知愛

請為記室　無何流寇犯順

袁有大勳　金以參機

務　叙勞　授遊擊

以歸　夫婦始成合巹之禮

居數日　攜婦詣金陵　將以展庚娘

羣鴨兒飛上天也　少婦聞之
不敢追問　急呼曰　看
婦自窗中窺金　神情益肖　驚疑
類庚娘　舟急過
中有一媼及少婦　怪少婦頻
漾舟中流　歘一艇過
之墓　暫過鎮江　欲登金山

驚問

金始備述其由

唐氏以嫡禮見庚娘

庚娘

傷感行旅

相抱哀哭

青衣扶過舟

真庚娘也

返棹近之

金大驚

當年閨中之隱諱也

蓋

亦呼云

饞猧兒欲喫貓子腥耶

忽一人呼曰
庚娘汝夫不死
之
先自庚娘既葬
自不知幾歷春秋
虗庚娘一歲
妹
何以此禮相向
乃以齒序
蒙代葬翁姑
所當首謝
不忘
不圖吳越一家矣
庚娘執手曰
同舟一話
心常

尚當重圓　遂如夢醒

捫之　四面皆壁　始悟身死已葬

祇覺悶悶　亦無所苦　有惡少年　窺

其葬具豐美　發塚破棺　方

將搜括　見庚娘猶活　相共駭懼

庚娘恐其害已　哀之曰　幸汝輩

來　使我得睹天日　頭上簪珥悉

又一盜曰
鎮江耿夫人寡而無子
何敢鬻作尼
庚娘曰
此我自樂之
但無漏言幸矣
小人輩不過貧乏無計
作此不仁
娘子貞烈
神人共欽
可以得直
我亦不淺也
盜稽首曰
將去
願鬻我為尼
更

大喜　以為已出　適母子自

人巨家　寡媪自度　見庚娘

家　托言船風所迷　耿夫

乃共拜受　遂載去　至耿夫人

盜不敢受　固與之

庚娘謝之　自拔珠飾悉付盜

若見娘子　必大喜

金山歸也 庚娘緬述其故

金乃登舟拜母

母款之若婿 邀至其家 留數

日 始歸 後往来不絕焉

異史氏曰 大變當前 淫者生之

貞者死焉 生者裂人眥

死者雪人涕耳 至如談笑不驚

遂不可比蹤彥雲也

豈多匹儔哉

誰謂女子

手刃仇讐

千古烈丈夫中

青梅

白下程生 性磊落不為畛畦

一日自外歸 緩其束帶 覺帶端沉沉

若有物墮 視之無所見 宛轉間

有女子從衣後出 掠髮微笑

麗絕 程疑其鬼 女曰

妾非鬼 狐也 程曰 倘得佳人

就女乳之　委於程曰

聘湖東王氏　狐聞之怒

戚友共誚姍之　程志奪

君生男　程信之　遂不娶

每謂程勿娶　我且為

狎　二年生一女　小字青梅

鬼且不懼　而況於狐　遂與

此汝家賠錢貨 生之殺之俱由爾

我何故代人作乳媪乎 出門逕去

青梅長而慧 貌韶秀 酷肖其母

旣而程病卒 王再醮去

青梅寄食於堂叔 叔蕩無行

欲鬻以自肥 適有王進士者才侯

銓於家 聞其慧 購以重金

又篤於學　青梅偶至其家

性純孝　制行不苟

介受　家窶貧　無恒產　稅居王第

由是一家俱憐愛之　邑有張生字

梅亦善侯　能以目聽以眉語

代　見梅忻悅　與同寢處

使從女阿喜服役　喜年十四　容華絕

見生據石啗糠粥　入室與生母絮
語
見案上具豚蹄焉
時翁卧病　生入抱父而私便
液污衣　翁覺之而自恨
生掩其跡　急出自濯
恐翁知　梅以此大異之　歸述所見
謂女曰　吾家客非常人也

梅曰　妾自謂能相天下士

女恐終貧為天下笑

人必召而商之　但應之曰諾也　則諧矣

為可　妾潛告　使求伐焉　夫

梅曰　不然　是在娘子　如以

張生其人也　女恐父　厭其貧

娘子不欲得良匹則已　欲得良匹

夫人聞之而笑 以告王 王亦大笑

媪曰諾 乃託侯氏賣花者往

允遂 縱其否也 於公子何辱乎

以為言 氷人往 我兩人袒焉 計合

聞公子而賢之也 妾故窺其意

驚 謂其言不祥 梅曰 小姐

必無謬悞 明日往告張媪 媪大

喚女至 述侯氏意

女未及荅 青梅亟贊其賢

決其必貴 夫人又問曰 此汝百年事

如能啜糠覈也 即為汝允之 女俯

首久之 顧壁而荅曰 貧富命也

倘命之厚 則貧無幾時

而不貧者 無窮期矣 或命之薄

彼錦繡王孫　其無立錐者　豈少哉

是在父母　初王之商女也

將以博笑　及聞女言　心不樂曰

汝欲適張氏耶　女不荅　再問

再不荅　怒曰　賤骨了不長進　欲攜

筐作乞人婦　寧不羞死

女漲紅氣結　含涕引去

媒亦遂奔　青梅見不諧　欲自媒

過數日　夜詣生　生方讀

驚問所來　詞涉吞吐　生正色

卻之　梅泣曰　妾良家子

非淫奔者　徒以君賢

故願自託　生曰　卿愛我　謂我

賢也　昏夜之行　自好者不為

即能自主　我父母不樂　則不可如何

曰若何　曰卿不能自主　則不可如何

但有不可如何者三　故不敢輕諾耳

援拾否　生曰　得人如卿　又何求

何以自處　梅曰　萬一能成　肯賜

君子猶曰不可　況不能成　彼此

而謂賢者爲之乎　夫始亂之　而終成之

將施扑責　梅泣白無他
遂跪而自投　女怒其淫奔
之　生詰　梅歸　女詰所往
梅臨去　又囑曰　君倘有意　乞共圖
退　於李之嫌可畏也
貧不能措　則尤不可如何　卿速
卽樂之　而卿之身直必重　我

我必如所願　梅稽

能自主耶　曰不濟　則以死繼之　女曰

將若何　曰嫁之　女笑曰　癡婢

其無患貧也已　旣而曰　子

不輕然諾　信也　有此三德　天必佑之

不苟合　禮也　必告父母　孝也

因而實告　女歎曰

為力矣　我曰嫁汝　且恐不得當
我猶不嫁也　女沉吟曰　是非我之能
力可以自贖　必取盈焉　嫁
之　荅曰張生不能致聘　婢子又無
爾　則尚有微情　並祈垂憐焉　女問
曩而言之戲乎　抑果欲慈悲也　果
首而拜之　又數曰　謂女曰

如千數
藏待好音
會王授曲沃宰
張毋大喜
多方乞貸
共得
囊相助
梅拜謝
因潛告張
無已
我私蓄數金
當傾
行下
但求憐拯
女思良久曰
亦余所不敢言也
青梅聞之
泣數
而曰必無取直焉
是大人所必不允

喜乘間告母曰

青梅年已長

今將涖任

不如遣之

夫人固以青梅太黠

恐導女不義

每欲嫁之

而恐女不樂也

聞女言甚喜

踰兩日

有傭保婦白張氏意

王笑曰

是只合耦婢子

尤過於生 而操作更勤
入門孝翁姑 曲折承順
以青梅嬪於生
金署券
良不忍 王乃傳語張氏 仍以原
青梅侍我久 賣為妾
價當倍於曩昔 女急進曰
前此何妄也 然鬻媵高門

喜　喜見之泣曰　子

之　因主人之任　往別阿

顧悞讀　經紀皆自任

得貲稍可御窮　且勸勿以內

售且速　賈人候門以購惟恐弗得

青梅　梅又以刺繡作業

饜糠粃不為苦　由是家中無不愛敬

漸貧 不能自給 從者逃散

罰贖萬計

停柩寺中 又二年 王坐行賕免

如晉半載 夫人卒

遂泣相別 王

敢忘之 然以為不如婢子 恐促婢子壽

得所矣 我固不如 梅曰 是何人之賜 而

是時疫大作 王染疾亦卒

惟一媪從女 未幾媪亦卒

女伶仃益苦 有鄰

嫗勸之嫁 女曰能為我葬雙親者

從之 媪憐之 贈以斗

米而去 半月後来曰 我為娘子極力

事難合也 貧者不能為而葬

日僅一餐 延息待價 居半

而為人妾也耶 媪無言遂去

不惜 女大哭曰 我縉紳裔

倘見姿容 即遣厚葬 必當

若何 曰 此間有李郎 欲覓側室

奈何 尚有一策 但恐不能從也 女曰

富者又嫌子為凌夷嗣

年，益不可支。一日媼至，女泣告曰：困頓如此，每欲自盡，猶戀戀而苟活者，徒以有兩柩在。已將轉溝壑，誰收親骨者？故思不如依汝所言也。媼於是導李來，微窺女，大悅，即出金營葬，雙櫬具舉。已乃載女去

入黍冢室　冢室故悍妬

李初未敢言妾　但託買婢

及見女　暴怒　杖逐而去

不聽入門　女披髮零涕

進退無所　有老尼過

邀與同居　女喜從之　至菴中

拜求祝髮　尼不可　曰

我視娘子 非久臥風塵者 菴中
陶器脫粟 粗可自支 姑寄
此以待之 時至 自去 居無何
市中無賴窺女美 輒打門游語
為戲 尼不能制止 女號
泣 欲自死 尼往求吏部某公
揭示嚴禁

又以厚賂啗尼 尼娓語之曰
見女 驚絶 強尼通殷勤
又年餘 有貴公子過菴 始漸安
送郡笞責
吏部 捉得首惡者
尼驚呼始去 因復告
惡少始稍斂迹 後有夜穴寺壁者

渠簪纓胄　不甘媵御　公子且歸
遲遲當有以報命　既去　女欲
乳藥求死　夜夢父來
疾首曰　我不從汝志　至汝
至此　悔之已晚　但緩須臾勿死
夙願尚可復酬　女
異之　天明盥已　尼望之而驚曰

俾尼自復命 尼唯唯敬

以三日 奴述主言 事若無成 但請緩

所謀 尼甘語承迎

貴家奴 尼啟扉果然 奴驟問

語未已 聞叩戶聲 女失色 意泌

福且至 勿忘老身矣

賭子面 濁氣盡消 橫逆不足憂也

驚怯不知所為
尼冒雨啟關
女意變作
盆
忽聞數人撾戶大嘩
斬殺自當之
次日方晡
㬥雨翻
無詞可應
尼曰
有老身在
尼止之
女慮三日後来
應
謝令去
女大悲
又欲自盡

見有香輿停駐　女奴數輩捧一麗人出

僕從煊赫　冠蓋甚都　驚問

之　云是司理內眷　暫避風雨

導入殿中　移榻肅坐　家人

婦羣奔禪房　各尋伏憩

入室見女艷之　走告夫人

無何雨息　夫人起　請窺禪舍

尼引入
睹女駭絕
疑盼不瞬
女亦顧盼良久
夫人非他
蓋青梅也
各失聲哭
因道行踪
蓋張翁病故
生起復後
連捷授司理
生奉母之任
後移
諸眷口
女歎曰

今日相看 何曾霄壤 梅笑曰 幸娘子

挫折無偶 天正欲我兩人

完聚耳 倘非阻雨

何以有此邂逅 此中具有鬼

神 非人力也 乃取珠冠錦衣

催女易粧 女

俯首徘徊 尼從中贊勸之

女慮同居　其名不順　梅曰

昔日自有定分　婢子敢忘大德

試思張郎　豈負義者

強粧之　別尼而去　抵任

母子皆喜　女拜曰　今無顏見母

母笑慰之　因謀擇吉合巹

女曰　菴中但有一絲生路

亦不肯從夫人至此 倘念舊好 得受一廬 可容蒲團足矣 梅笑而不言 及期抱艷妝來 女左右不知所可 俄聞鼓樂大作 女益無以自主 梅率婢媼強衣之 挽扶而出 見生朝服而拜 遂不

莫敢當夕　而女終慚沮不自安

解指脫去　青梅事女謹

梅笑云　勿留我　此不能相代也

可好為之　返身欲去　女捉其襟

又顧生曰　今夜得報恩

虛此位以待君久矣

覺盈盈而亦拜　梅曳入洞房曰

建王夫人碑　後張仕至侍郎

乃受二百金　起大士祠

尼不受　固強之

過尼菴　以五百金為尼壽

罔敢懈　三年張行取入都

然梅終執婢妾禮

於是母命相呼以夫人

而離離奇奇致作合者

以贈紈褲此造物所必爭也

賢而世俗之王公乃留

異史氏曰天生佳麗固將以報名

俱封夫人

人四子一女張上書陳情

程夫人舉二子一女王夫

費無限經營　化工亦良苦

矣　獨是青夫人　能識英雄於塵埃

誓嫁之志　期以必死

曾儼然而冠裳也者

顧棄德行而求膏粱　何智出

婢子下哉

雷曹

樂雲鶴　夏平子　二人少同里　長同齋　相交莫逆　夏少慧　十歲知名　樂虛心事之　夏亦相規不勌　樂文思日進　由是名並著　而潦倒場屋　戰輒北

無何夏滿遘疫卒家貧

不能葬樂銳身自任之遺

襁褓子及未亡人樂以時恤諸其家每

得升斗必析而二之夏妻子賴以

活於是士大夫益賢樂

樂恒產無多又代夏生憂內顧

家計日蹙乃嘆曰文

如平子　尚碌碌以歿　而況於我

人生富貴須及時

戚戚終歲　恐先狗馬填溝壑

負此生矣　不如早自圖也

於是去讀而賈　操業半年　家資小

泰　一日客金陵　休於

旅舍　見一人頎然而長　筋骨隆起

三年以来　未嘗如此飫飽　樂

又盡數人之餐　始果腹而謝曰

盡　遂命主人割豚肩　堆以蒸餅

頃刻已盡　樂又益以兼人之饌　食後

語　樂推食食之　則以手掬啗

樂問欲得食也耶　其人亦不

傍徨座側　色黯淡　有慼容

曰 君固壯士 何飄泊如此 曰

罪嬰天譴 不可脫也 問其里

居 曰 陸無屋 水無舟 朝村而暮

郭耳 樂整裝欲行 其

人相從 戀戀不去 樂辭之 告曰 君有大難

吾不忍忘一飯之德 樂

異之 遂與偕行 途中曳與同餐

囑欒臥守　徑躍入江

少時挽一舡至　扶欒入

登客舟　又破浪去

俄風定　其人負欒踰出

估舟盡覆　欒與其人悉没江中

益奇之　次日渡江　風濤暴作

辭曰　我終歲僅數餐耳

以兩臂夾貨出擲舟中又入之數入數出列貨滿舟樂謝曰君生我亦良足矣敢望珠還哉檢視貨財並無亡失益喜驚為神人放舟欲行其人告退樂苦留之

寢處共之　每十數日

江上人罔不駭異　樂與歸

以簪授樂曰　幸不辱命

驚愕良久　忽見含笑而出

樂方勸止　已投水中而沒

止失一金簪耳　其人欲復尋之

遂與共濟　樂笑云　此一厄也

始一食　食則咳嚼無算

一日又言別　樂固挽之　適晝晦

欲雨　聞雷聲　樂曰　雲間

不知何狀　雷又是何物　安得至天上視

之　此疑乃可解　其

人笑曰　君欲作雲中遊耶　少時

樂倦甚　伏榻假寐　既醒　覺

身搖搖然 不似榻上 開目則在雲氣中

周身如絮 驚而起 暈如舟上

躡之耎無地 仰視星斗

在眉目間 遂疑是夢 細視星嵌天上

如蓮實之在蓬 大者

如甕 次如瓿 小如盎盂 以手撼之

大者堅不可動 小者動搖

貯水滿之　有數十人　以器掬水　徧灑雲

鞭　車上有器　圍皆數丈

夭矯駕幔車來　尾一掉　如鳴牛

身何可復問　俄見二龍

如豆　愕然自念設一脫足　此

下視　則銀海蒼茫　見城郭

似可摘而下者　遂摘其一藏袖中　撥雲

間
忽見樂　共怪之　樂審所
與　壯士在焉　語象曰
是吾友也　因取一器　授樂令灑
時苦旱　樂接器排雲
約望故鄉　盡情傾注
未幾謂樂曰　我本雷曹
前悞行雨　罰謫三載

今天限已滿　請從此別　乃以
駕車之繩萬尺　使握端縋下
樂危之　其人笑言不妨　樂如其
言　飀飀然瞬息及地　視之
則墮村外　繩漸收入雲中
不可見矣　時久旱　十里外
雨僅盈指　獨樂里溝澮皆滿

流動橫飛 妻方怪咤

忽見星光漸小 如螢

則條條射目 一夜妻坐對握髮

而藏 每有佳客 出以照飲 正視之

光明煥發 映照四壁 益寶之 什襲

案上 黯黝如石 入夜 則

歸 採袖中 摘星仍在 出置

自是妻果娠　及臨蓐　光

樂三十無子　得夢甚喜

可云有緣　今為君嗣　以報大德

在中不忘　又蒙自天上携歸

来曰　我少微星也　君之惠好

樂亦奇之　既寢夢夏平子

已入口中　咯之不出　竟已下咽　愕奔告樂

耀滿室　如星在几上時　因名星兒

機警非常　十六歲及進士第

異史氏曰　樂子文章名一世　忽覺

蒼蒼之位置我者不在是　遂棄

毛椎如脫屣　此與燕頷投筆

者　何以少異　至雷曹感一飯之德

少微酬良友之知

物之公報賢豪耳

豈神人之私報恩施哉

乃造

阿霞

文登景星者　少有重名　與陳生比隣而居　齋隔一短垣　一日　陳暮過荒落之墟　聞女子啼松栢間　近臨　則樹橫枝有懸帶　若將自經　陳詰之　揮涕而對曰　母遠去　託妾於外兄

之

女厲聲抗拒　紛紜之聲

手顫殊絕　大悅　欲亂

家　女從之　既歸　挑燈審視

女慮無可託者　陳請暫寄其

陳解帶　勸令適人

伶仃如此　不如死　言已復泣

不圖狼子野心　畜我不卒

詰其姓氏　曰　妾祖居於齊

淺　不可終託　景大喜

盈盈自房中出　驚問之　荅曰彼德薄福

知去向　景歸　閉戶欲寢　則女子

久乃奔去　二人共逐之　不

女見景　凝眸停睇

達於閒壁　景生踰垣來窺　陳乃釋女

為齊姓小字阿霞 入以游詞 笑不甚拒

遂與寢處 齋中多友人來往

女恒隱閑深房

過數日 曰 妾姑去 此處繁雜困人甚

繼今請以夜卜問家何所 曰

正不遠耳 遂早去 夜果復來 懽愛

綦篤 又數曰 謂景曰

遂決　妻至　輒詬厲　妻不堪
又慮妻妒　計不如出妻　志
居不可常　移諸內
約以旬終　旣去　景思齋
容郎乘間稟命　而相從以終焉　問幾月別
家君宦游西疆　明日將從母去
我兩人情好雖佳　終屬苟合

意信杳青鸞　如石沉海　引領翹待　不
堊壁清塵
遂愈急　妻乃出門去　自是
何決絕如此　景不聽
從予十年　未嘗有失德
請早歸　遂促妻行　妻啼曰
其辱　涕欲死　景曰　死恐見累

並無蹤緒　會海神壽

差足自慰　越年餘

益大恚恨　然猶冀阿霞復来

壞　以田畔之故　世有郤　景聞

適夏侯氏　夏侯里居　與景接

請復於景　景不納　遂

妻大歸後　數浼知交

望之霞也　因問從人

途遇見一女郎著朱衣　從蒼頭鞚黑衛來

悵悒而返　後半載　適行於

外　又從之　飄然竟去　景追之不及

景近之　入於人中　從之出於門

遥見一女　甚似阿霞

祠內外士女雲集　景亦在

呼主婦　欲奮老拳　又急止之

霞娘　何忘舊約　從人聞

他姓　憤塡胸臆　大呼

回眸一睇　景視真霞　見其已適

思得毋悮耶　女郎聞語

又問娶幾時矣　曰半月耳　景

娘子為誰　荅言南村鄭公子繼室

啟障紗謂景曰 負心人
何顏相見 景曰 卿自負僕
僕何嘗負卿 女曰
負夫人甚於負我 結髮者如是
而况其他 向以祖德厚 名列
桂籍 委身相從 今
以棄妻故 冥中削爾祿秩 今

科亞魁 王昌替汝名者也 我歸
鄭君 無勞復念
景俛首帖耳 口不能道詞 視女子策蹇去
如飛 悵恨而已 是科
景落第 亞魁果王氏昌名
鄭亦捷 景以是得薄倖名
四十無偶 家益替 恒趁食於親

友家　偶詣鄭　鄭款之
留宿焉　友窺客　見而憐之　問
鄭曰　堂上客　非景慶雲耶　問所自識
曰未適君時　曾避難其家
亦深得其豢養　彼行雖賤　而祖
德未斬　且與君為故人　亦宜
有綈袍之義　鄭然之　易其敗絮

金 買縉紳家婢 甚醜悍

餘齡 景感謝之 旣歸以十餘

尚足及子孫 無復喪檢 以促

覓一良匹 幸祖德厚

此私貯 聊酬夙好 可將去

持廿餘金贈景 女在牕外言曰

留以數日 夜分欲寢 有婢

舉一子 後登兩榜 鄭官至

吏部郎 既沒 文送葬歸

啟輿 則虛無人矣

殆知其非人也 嘻人之無良 舍其舊

而新是謀 卒之巢覆而鳥亦飛

天之所報亦慘矣

狐妾

萊蕪劉洞九　官汾州　獨坐署中
聞庭外笑語　漸近入室
則四女子　一四十許　一可三十
一二十四五已來　末後一垂髫者
並立几前　相視而笑　劉固知官署
多狐　置不顧　少間

俾與劉並肩坐曰　一對好鳳侶

俄偕一婢　擁垂髫兒来

棄葑菲　劉漫應之　女遂去

来　謂劉曰　舍妹與君有緣　願無

顧　四女一笑而去　一日年長者

劉拾櫛篚間　仍不

垂髫者出一紅巾　戲拋面上

若狐　劉因以手探尻際

以死窆園內　衆狐以術生我　遂飄然

妾前官之女　蠱於狐　奄忽

妾固非人　而實亦人也

遂與燕好　詰其行踪　女曰

去矣　劉諦視　光艷無儔

今夕諧花燭　勉事劉郎　我

人甚衆　先期牒拘

賓客頗多　共三十餘筵　須庖

甚豐　値劉壽辰

俱尊以小君禮　婢媪叅謁　賞賚

遂留不去　每行坐　與小婢俱　家人

轉身云　請試捫之　自此

女覺之笑曰　君將無謂狐有尾耶

僅一二到者　劉不勝
恚　女知之　便言勿憂　庖
人既不足用　不如並其來者遣之
妾固短於才　然三十席　亦不難
辦　劉喜　命以魚肉薑桂
悉移內署　家中人但聞刀砧
聲　繁碎不絕　門內設一几

几上　客既去　乃謂劉曰　可出
呼取湯餅　視之　三十餘碗　蒸騰
咄嗟何以辦　既而曰　無已其假之　少頃
内言曰　主人未嘗預囑
取之不竭　來後行炙人來索湯餅
俎已滿　托去復來　十餘人絡繹於道
行炙者置柈其上　轉視則肴

金貲 償某家湯餅 劉使人將直去

則其家失湯餅 方共驚

異 使至疑始解 一夕夜

酌 偶思山東苦醁 女請取之

遂出門去 移時返曰 門外一

甖 可供數日飲 劉視

之 果得酒 真家中甕頭春也

共擬進醫藥

明日 僕甫入城 頭大痛 至署抱首號呼

中人將至 可恨傖奴無禮 必報之

女在署已知之 向劉曰 家

此去得賞金 可買一裘

僕曰 聞狐夫人犒賞優厚

越數日 夫人遣二僕如汾 途中一

何得復無禮　已而曰　汝愈矣　言已

僕乃悟　叩不已　又曰　既欲得裘

曰　爾謂夫人則亦已耳　何謂狐也

無所告訴　漫滕行而哀之　簾中語

僕自思初來未解裝　罪何由得

衆疑其獲罪小君

劉笑曰　勿須療　時至當自瘥

劉為繪小像 時張道一為

羣憚其神 呼之聖仙

稽其時日 即取酒夜也

僕言都無事惟夜失藏酒一甖

僕解見 得五金 劉問家中消息

出 曰此一羔羊裘也 可將去

僕病若失 僕拜欲出 忽自簾中擲一裹

何不一惠顧　　女在署

鬖鬖之老　　下官殊不惡於洞九

以卿麗質　　何之不可　　乃託身於

去　　歸懸左右　　朝夕祝之云

之　　劉示以像　　張強攜而

桑梓誼詣劉　　欲乞一面　　女拒

提學使　　聞其異　　以

無何 壻亓生来 請覲之 女固辭

使不能欺 以寔告

而詭對之 劉笑曰 主人額上得無痛否

劉詰之 使隐其故

崩然甚痛 大懼反卷

一日 張方祝 似有人以界方擊額

忽謂劉曰 張公無禮當小懲之

不敢審諦 既退 數步之外 輒回

隔簾揖之 少致存問 儀容隱約

乃許以十月見 及期亓入

故適不欲見耳 既固請之

以贈之 渠望我奢 自度不能滿其志

何拒之深 女曰 婿相見 必當有

亓請之堅 劉曰 婿非他人

曰　聖仙日與文人居　寧不
二十金　亓受之　謂婢
竟不覺身為己有　少頃　婢以女命贈亓
乃曰適聞笑聲　如聽霹靂
股皆軟搖搖然若喪魂魄　既出坐移時始稍定
言已大笑　烈烈如鴞鳴　亓聞之　脛
眸注盼　但聞女言曰阿婿回首矣

知我素性揮霍　不貫使小錢耶

友聞之曰　我固知其然　囊

底適罄　向結伴至汴梁

其城為河伯佔據　庫藏皆沒水中

入水各得些須　何能飽無饜

之求　且我縱能厚餽

彼福薄　亦不能任　友凡事能先

從之 乞於上官 得解餉雲貴間
求差遠去 廢免於難 劉
二公子可慮 此處不久當為戰場 君當
驚問家口 曰餘悉無恙 獨
驚曰 大刼將至 為之奈何 劉
無不剖 一日並坐 忽仰天大
知之 遇有疑難與議

尋以大案罣悞　貧至饔飧
得免　盜平　劉始歸
官僚皆羅於難　惟劉以公出
適遭其變　遂被害　城陷
汾州沒為賊窟　劉仲子自山東来
而女獨賀　無何　姜瓖叛
道里遼遠　聞者弔之

後數年　忽去　紙裹數事留贈　友從之
劉營謀得脫歸
無主之物　取之不盡　何庸竊乎
問竊之何處　曰　天下
三千金　可資用度　劉大喜
因而窘憂欲死　友曰　勿憂　縣下
不給　而當道者　又多所需索

長二寸許

羣以為不祥劉尋卒

中有喪家挂門之小旛

中央民族學院圖書館藏書